

Germany-Solingen: Engineering services

OJ S 136/2023 18/07/2023

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Solingen GmbH

Postal address: Beethovenstr. 210

Town: Solingen

NUTS code: DEA19 Solingen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 42655

Country: Germany

Contact person: Einkauf und Materialwirtschaft, Herr Sven Schröder

E-mail: Sv.Schroeder@stadtwerke-solingen.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.stadtwerke-solingen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYV6GWS/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYV6GWS>

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planung Neubau Pumpenhalle Wasserwerk Glüder

Reference number: SW SG 02/2023

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadtwerke Solingen GmbH betreibt zur Trinkwasserversorgung u.a. das Wasserwerk Glüder. Dieses bezieht Wasser aus der Sengbachtalsperre, einer Trinkwassertalsperre. Die aktuell bestehende Pumpenhalle mit vier Pumpen soll durch einen hochmodernen Neubau mit ausreichend Platz für die erforderlichen Pumpenanlagen sowie Multifunktionsräume für

Beschäftigte und Besucher ersetzt werden. Weiter sollen die Außenanlagen ansprechend gestaltet werden. Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind die hierfür erforderlichen Planungsleistungen insbes. der HOAI-Leistungsbilder Objektplanung Ingenieurbauwerk, Objektplanung Gebäude- und Innenräume, Objektplanung Freianlagen, Fachplanung Technische Ausrüstung für die Anlagengruppen Starkstromanlagen, fernmelde- und informationstechnische Anlagen sowie Automation eines Trinkwasserpumpwerkes.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA19 Solingen, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Solingen

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand des zu vergebenden Generalplanungsauftrags sind insbesondere folgende Planungsleistungen (Grundleistungen sowie ggf. Besondere Leistungen der jeweiligen Leistungsbilder) für den Neubau der Pumpenhalle:

- a) Objektplanung Ingenieurbauwerke (Bauwerke und Anlagen des Wasserbaus) i. S. d. § 43 HOAI i. V. m. Anlage 12.1 HOAI, Leistungsphasen 1-8;
- b) Objektplanung Gebäude i.S.d. § 34 HOAI i.V.m. Anlage 10.1 HOAI, Leistungsphasen 1-8;
- c) Tragwerksplanung i.S.d. § 51 HOAI i.V.m. Anlage 14.1 HOAI, Leistungsphasen 1-6;
- d) Fachplanung Technische Ausrüstung i.S.d. § 55 HOAI i. V. m. Anlage 15.1 HOAI, Anlagengruppen gem. § 53 Abs. 2 Nr. 4, 5, 8 HOAI, Leistungsphasen 1-8.
- e) Fachplanung Bauphysik (Wärmeschutz, Schallschutz) i.S.d. Anlage 1.2 HOAI, Leistungsphasen 1-7.

Weitere Angaben zum Bauvorhaben und Gegenstand des zu vergebenden Generalplanungsauftrags enthält eine im elektronischen Projektraum bereitgestellte Projektbeschreibung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Projektteams / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Qualität der abgefragten Konzepte zur Planung Gebäude und Außenanlagen sowie zur Planung Pumpenanlage / Weighting: 40

Cost criterion - Name: Gesamthonorar / Weighting: 45

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2023 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die vorgenannte Vertragslaufzeit bezeichnet den aktuell geschätzten Zeitraum von Vertragsschluss bis Fertigstellung des Bauvorhabens.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Maßgebliches Auswahlkriterium bei einer größeren Anzahl grds. geeigneter Bewerber, welche die unter Ziff. III.1.3) aufgeführten Mindestanforderungen an die Referenzlage erfüllen, ist die mit dem Teilnahmeantrag anhand von Referenzangaben dargestellte Erfahrung mit möglichst vergleichbaren Planungsaufgaben. Es werden diejenigen max. 5 Bewerber /Bewerbergemeinschaften am weiteren Verfahren beteiligt und zur Angebotsabgabe aufgefordert, die nach den vorgelegten Angaben/Unterlagen zu in den letzten 10 Jahren (seit 08/2013) erbrachten Planungsleistungen im Vergleich zu ihren Mitbewerbern in besonderer Weise geeignet erscheinen, die zu vergebenden Leistungen vertragsgerecht zu erbringen, weil von ihm/ihr selbst oder den weiteren Unternehmen/Einrichtungen, die Teil einer Bewerbergemeinschaft oder als Nachunternehmer für einzelne Leistungsbereiche vorgesehen sind, bereits möglichst vergleichbare Planungsaufgaben bearbeitet wurden. Maßgebliche Kriterien der Vergleichbarkeit eines Referenzauftrags mit dem zu vergebenden Planungsauftrag sind dabei die Bauaufgabe (insbes. Neubau eines Bauwerks/ einer Anlage des Wasserbaus möglichst vergleichbarer Komplexität im laufenden Betrieb) sowie die konkret erbrachten Leistungen (Leistungsbilder und Leistungsphasen).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Auftraggeber behält sich vor, den Generalplaner weiter mit folgenden Leistungen zu beauftragen (optionale Leistungen):

- a) Objektplanung Freianlagen i.S.d. § 39 HOAI i.V.m. Anlage 11.1 HOAI;
- b) Erstellung Boden- und Schadstoffgutachten
- c) Planung Brandschutz

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens eine allgemeine Unternehmensdarstellung/ Firmenprofil einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens (siehe hierzu unter Ziff. VI.3)) folgende Angaben vorzulegen:

- 1) Angaben zum in den letzten 3 Kalenderjahren (2020, 2021, 2022) erzielten Gesamtumsatz netto, getrennt nach Jahren,
- 2) Eigenerklärung zum Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen i. H. v. mindestens 5 000 000 EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden sowie Umweltschäden, zweifach maximiert pro Jahr oder Bereitschaftserklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens (siehe hierzu unter Ziff. VI.3)) folgende Angaben/Unterlagen einzureichen:

- 1) Angabe der in den letzten 3 Kalenderjahren (2020, 2021, 2022) jahresdurchschnittlich fest angestellten Beschäftigten, gegliedert nach Ingenieur*innen und sonstigen Mitarbeiter*innen;
- 2) Angaben zu den in den letzten 10 Jahren (seit 08/2013) erbrachten Leistungen vergleichbarer Art mit Projektbeschreibung (insbes. Bauwerks-/Anlagentyp) und Angaben
 - zu den Baukosten KG 300-400 nach DIN 276 netto,
 - den konkret erbrachten Leistungen (Leistungsbilder und Leistungsphasen gem. HOAI),
 - zu der Art der Leistungserbringung (in Eigenleistung, als ARGE, durch Nachunternehmer, etc.),
 - zum Leistungszeitraum sowie
 - zum Auftraggeber, möglichst mit Kontaktdaten.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1): Bewerber/die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft gemeinsam müssen in den letzten 3 Jahren jeweils mindestens 5 Ingenieur*innen fest angestellt haben.

Zu 2): Bewerber/die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft gemeinsam müssen für den Zeitraum der letzten 10 Jahre (seit 08/2013) zwingend folgende Referenzanforderungen entweder selbst erfüllen oder entsprechende Erfahrung von Unternehmen nachweisen können, die im Auftragsfall die entsprechenden Leistungen als Nachunternehmer erbringen würden:

- a) Mindestens zwei Referenzaufträge, die jeweils sämtliche folgende Anforderungen erfüllen:
- Referenz betrifft Bauplanung, Bauüberwachung und Inbetriebnahmebegleitung eines Pumpwerkes in einem der Bereiche der Trinkwassergewinnung, -aufbereitung oder -förderung im europäischen Raum (von den mind. 2 Referenzen mind. 1 in Deutschland),
 - Auftrag umfasst Leistungen der Objektplanung Ingenieurbauwerke i.S.d. § 43 HOAI in den Leistungsphasen 2-8, die vollständig ab 08/2013 erbracht wurden.

Die mind. 2 Referenzen müssen Trinkwasserpumpwerke mit einer Förderleistung von einmal mind. 1000 m³/h und einmal mind. 500 m³/h betreffen.

- b) Mindestens zwei Referenzaufträge, die jeweils sämtliche folgende Anforderungen erfüllen:
- Referenz betrifft die Bauplanung und Bauüberwachung eines Industrie- bzw. Gewerbegebäudes mit einer BGF von mind. 300 m²,
 - Auftrag umfasst Leistungen der Objektplanung Gebäude i.S.d. § 34 HOAI in den Leistungsphasen 2-8, die vollständig nach 08/2013 erbracht wurden,
 - Referenzobjekt liegt im europäischen Raum (davon mind. 1 in Deutschland).

- c) Mindestens zwei Referenzaufträge, die jeweils sämtliche folgende Anforderungen erfüllen:
- Referenz betrifft Bauplanung, Bauüberwachung und Begleitung der Inbetriebnahme eines Pumpwerkes in einem der Bereiche der Trinkwassergewinnung, -aufbereitung oder -förderung im europäischen Raum (von den mind. 2 Referenzen mind. 1 in Deutschland).
 - Referenz umfasst die Fachplanung Technische Ausrüstung i.S.d.§ 55 HOAI, Anlagengruppen gem. § 53 Abs. 2 Nr. 4, 5 und 8 HOAI, Leistungsphasen 2-8 (Anlagengruppe 4 (Starkstromanlagen), Anlagengruppe 5 (fernmelde- und informationstechnische Anlagen), Anlagengruppe 8 (Automation eines Trinkwasserpumpwerkes)),
 - Referenz betrifft Pumpwerk mit Förderleistung von einmal mind. 1000 m³/h und einmal mind. 500 m³/h.

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Die Dienstleistung ist natürlichen Personen vorbehalten, die gemäß Rechts- und Verwaltungsvorschrift ihres Heimatlandes am Tag der Bekanntmachung berechtigt sind, die Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen (Name und berufliche Qualifikation).

III.2.2. Contract performance conditions

Besondere Bedingungen folgen aus Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, in der Fassung des Artikel 1 Ziffer 15 der Verordnung (EU) 2022/1269.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/08/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 21/08/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

- 1) Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Der Bewerbungsbogen wird ausschließlich über den unter Ziff. I.1) bezeichneten elektronischen Projektraum zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und dem Auftraggeber erfolgt ausschließlich über den o. g. Projektraum. Am Auftrag interessierte Unternehmen werden daher darum gebeten, sich auf dem Vergabeportal zu registrieren und die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen des Auftraggebers zu kontrollieren. Hinweise auf neue Nachrichten zu dem laufenden Vergabeverfahren werden vom Vergabeportal ausschließlich an die bei der Registrierung abgefragte Mailadresse des registrierten Unternehmens versandt.
- 2) Der Bewerbungsbogen enthält neben Erklärungsdrucke zu den unter Ziff. III.1) geforderten Angaben Vordrucke einer Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen i. S. d. §§ 123, 124 GWB, einer Eigenerklärung zur Berücksichtigung von Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 sowie den Vordruck einer Bewerbergemeinschaftserklärung.
- 3) Der Teilnahmeantrag mit den unter Ziff. III.1) geforderten Angaben und Unterlagen zur Beurteilung der Eignung ist bis zu dem unter Ziff. IV.2.2) genannten Termin ausschließlich elektronisch in Textform über den unter Ziff. I.1) benannten Projektraum einzureichen. Bewerbungen, die verspätet oder nicht formgerecht (d. h. nicht elektronisch) eingehen, können nicht berücksichtigt werden.
- 4) Im elektronischen Projektraum ist neben dem Bewerbungsbogen auch eine Projektbeschreibung registrierungsfrei verfügbar. Weitere Unterlagen (Aufforderung zur Angebotsabgabe, Vertragstext etc.), welche erst für die Erstellung eines Angebots benötigt werden, werden nur den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zur Verfügung gestellt.
- 5) Etwaige Fragen von interessierten Unternehmen sind möglichst bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist über den o. g. Projektraum einzureichen.
- 6) Im Rahmen des Verhandlungsverfahrens werden erste planerische Umsetzungskonzepte zur Lösung der Planungsaufgabe (Planung Gebäude und Außenanlagen bzw. Planung Pumpenanlagen) erwartet, welche einen wesentlichen Einfluss auf die Vergabeentscheidung haben. Für diese Leistung erhalten die Teilnehmer am Verhandlungsverfahren, welche nicht mit der Planung beauftragt werden, ein Bearbeitungshonorar in Höhe von 6.500,00 EUR brutto.
- 7) Mehrfachbewerbungen, als Einzelbewerber sowie als Mitglied einer/mehrerer Bewerbergemeinschaften sind nicht zulässig. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft nach Aufforderung zur Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleicher fachlicher Qualifikation erteilt wird. Entsprechendes

gilt für einen Austausch von vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bewerber/eine Bewerbergemeinschaft im Teilnahmeantrag zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat.

8) Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren mangels eines ausreichenden Wettbewerbseinzustellen, wenn nach dem Ergebnis des Teilnahmewettbewerbs weniger als 2 geeignete Bewerber/Bewerbergemeinschaften für eine Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung stehen. Ebenso behält er sich vor, im Teilnahmewettbewerb nicht berücksichtigte Bewerber/Bewerbergemeinschaften entsprechend ihrer Rangfolge bis zur Höchstzahl von 5 Verfahrensteilnehmern nachträglich, als Nachrücker am weiteren Verfahren zu beteiligen, soweit einzelne im Teilnahmewettbewerb ausgewählte Bewerber/ Bewerbergemeinschaften mitteilen, von einer Teilnahme am weiteren Verfahren absehen zu wollen.

9) Bei Widersprüchen zwischen verschiedenen Bekanntmachungstexten ist allein der im EU-Amtsblatt veröffentlichte Text maßgeblich.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YYV6GWS

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Telephone: +49 221-1473055

Fax: +49 221-1472889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Bewerber/Bieter einen von ihm erkannten /erkennbaren Vergabeverstoß nicht ordnungsgemäß gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/07/2023